



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 January 2013

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 52 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет) (A/67/423)]

67/116. Операции Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 194 (III) от 11 декабря 1948 года, 212 (III) от 19 ноября 1948 года, 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и все последующие резолюции по данному вопросу, включая свою резолюцию 66/74 от 9 декабря 2011 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, охватывающий период с 1 января по 31 декабря 2011 года¹,

принимая к сведению письмо Председателя Консультативной комиссии Агентства от 19 июня 2012 года на имя Генерального комиссара²,

будучи глубоко обеспокоена исключительно критическим финансовым положением Агентства, вызванным частично структурным недофинансированием Агентства, а также ростом расходов Агентства в результате ухудшения положения в социально-экономической и гуманитарной сфере и усиления нестабильности в регионе и их существенного отрицательного воздействия на оказание Агентством палестинским беженцам необходимых услуг, включая его программы чрезвычайной помощи и программы развития, во всех районах его деятельности,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 13 (A/67/13).*

² Там же, стр. vi–viii.



ссылаясь на статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³,

ссылаясь также на Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала⁴,

подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵ к палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим,

учитывая сохраняющиеся нужды палестинских беженцев во всех районах деятельности, а именно в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на оккупированной палестинской территории,

будучи серьезно обеспокоена крайне тяжелыми социально-экономическими условиями жизни палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, особенно в лагерях беженцев в секторе Газа, в результате продолжающейся в течение длительного периода израильской практики закрытия территорий, строительства поселений и стены, и жестких экономических ограничений и ограничений на передвижение, которые по существу представляют собой блокаду, что привело к росту показателей безработицы и нищеты среди беженцев при потенциально сохраняющихся долгосрочных негативных последствиях,

будучи серьезно обеспокоена также сохраняющимися негативными последствиями военных операций в секторе Газа в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, которые повлекли за собой гибель и ранения большого числа людей, особенно среди палестинских гражданских лиц, включая детей и женщин, широкомасштабное уничтожение и повреждение палестинских домов, имущества, жизненно важных объектов инфраструктуры и государственных учреждений, включая больницы, школы и объекты Организации Объединенных Наций, а также внутреннее перемещение гражданских лиц, включая беженцев,

высоко оценивая чрезвычайные усилия, прилагаемые Агентством в целях оказания чрезвычайной, медицинской и продовольственной помощи, предоставления крова и другой гуманитарной помощи нуждающимся и перемещенным семьям в секторе Газа,

ссылаясь в этой связи на свою резолюцию ES-10/18 от 16 января 2009 года и резолюцию 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года,

выражая сожаление по поводу сохраняющихся ограничений, которые препятствуют усилиям Агентства по ремонту и восстановлению тысяч единиц поврежденного или разрушенного жилья беженцев, и призывая Израиль обеспечить беспрепятственный импорт основных строительных материалов в сектор Газа, принимая при этом к сведению последние события, связанные с обеспечением доступа в этот сектор,

выражая обеспокоенность по поводу острой нехватки школьных помещений в секторе Газа и связанного с этим негативного воздействия на право детей-беженцев на образование в связи с факторами, ослабляющими

³ Резолюция 22 А (I).

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2051, No. 35457.

⁵ *Ibid.*, vol. 75, No. 973.

способность Агентства строить новые школы вследствие сохранения Израилем ограничений, препятствующих ввозу необходимых строительных материалов в сектор Газа,

подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения прогресса в деле реконструкции в секторе Газа, в том числе путем своевременного оказания помощи в осуществлении строительных проектов, а также оперативного ввоза строительных материалов, необходимых для находящихся под управлением Агентства, а также ускоренного осуществления других видов неотложной гражданской восстановительной деятельности под руководством Организации Объединенных Наций,

настоятельно призывая своевременно внести оставшуюся часть взносов, объявленных на Международной конференции в поддержку палестинской экономики для реконструкции Газы, которая состоялась в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 2 марта 2009 года, в целях ускорения процесса реконструкции,

с признательностью отмечая завершение первого и практическое завершение второго этапов проекта реконструкции лагеря беженцев Нахр эль-Баред, выражая признательность правительству Ливана, донорам, Агентству и другим заинтересованным сторонам за достигнутый существенный прогресс и за непрекращающиеся усилия по оказанию помощи пострадавшим и перемещенным беженцам, и особо отмечая потребность в дополнительном финансировании с целью завершить реконструкцию лагеря и без промедления положить конец скитаниям проживавших в нем 27 000 перемещенных лиц,

выражая глубокую обеспокоенность положением палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике и искренне сожалея по поводу гибели беженцев и сотрудников Агентства,

подчеркивая необходимость увеличения объема помощи палестинским беженцам в Сирийской Арабской Республике, а также тем, кто вынужден был искать убежище в соседних странах,

учитывая ценную работу, выполняемую Агентством по обеспечению защиты палестинского народа, в частности палестинских беженцев,

выражая сожаление в связи с угрозой безопасности персонала Агентства, а также разрушениями и ущербом, причиненным помещениям и имуществу Агентства, в течение периода, охватываемого докладом Генерального комиссара,

выражая сожаление также, в частности, по поводу серьезных разрушений и ущерба, причиненного помещениям Агентства в секторе Газа в результате военных операций в период с декабря 2008 года по январь 2009 года, в том числе школам, в которых укрывались гражданские лица, а также основному комплексу и складу Агентства, как об этом сообщалось в подготовленном Генеральным секретарем резюме по докладу Комиссии по расследованию⁶, и в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе⁷,

выражая сожаление далее в этой связи по поводу нарушений неприкосновенности помещений Организации Объединенных Наций и

⁶ A/63/855-S/2009/250.

⁷ A/HRC/12/48 и Corr.1.

необеспечения защиты имущества и активов Организации от любой формы вмешательства и защиты персонала, помещений и имущества Организации Объединенных Наций,

выражая сожаление по поводу убийства и ранения сотрудников Агентства израильскими оккупационными силами на оккупированной палестинской территории за период с сентября 2000 года,

выражая сожаление также по поводу убийства и ранения израильскими оккупационными силами детей-беженцев в школах Агентства в результате военных операций в период с декабря 2008 года по январь 2009 года,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимся введением ограничений на свободу передвижения и доступ персонала, автотранспортных средств и товаров Агентства, а также ранениями, притеснением и запугиванием его персонала, что вредит и препятствует работе Агентства, в том числе его способности оказывать необходимые базовые услуги и чрезвычайную помощь,

учитывая соглашение между Агентством и правительством Израиля,

принимая к сведению соглашение в форме обмена письмами между Агентством и Организацией освобождения Палестины, достигнутое 24 июня 1994 года⁸,

1. *вновь подтверждает*, что эффективное функционирование Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ по-прежнему имеет важнейшее значение во всех районах его деятельности;

2. *выражает свою признательность* Генеральному комиссару Агентства, а также всем сотрудникам Агентства за их неустанные усилия и ценную работу, особенно в свете тяжелых условий, нестабильности и кризиса, наблюдавшихся в прошедшем году;

3. *особо отмечает* важную роль Агентства, которую оно играет на протяжении более 60 лет, с момента его учреждения, в деле предоставления жизненно важных услуг для обеспечения благополучия, развития человеческого потенциала и защиты палестинских беженцев и облегчения их участи;

4. *выражает свою признательность* правительствам принимающих стран за сотрудничество и существенную поддержку, которую они оказывают Агентству в выполнении им своих обязанностей;

5. *выражает свою признательность также* Консультативной комиссии Агентства и просит ее продолжать свои усилия и информировать Генеральную Ассамблею о своей деятельности;

6. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Рабочей группы по вопросам финансирования Агентства⁹ и усилия, направленные на содействие обеспечению финансовой безопасности Агентства, и просит Генерального секретаря обеспечить Рабочей группе обслуживание и помощь, которые необходимы ей для выполнения своей работы;

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13), приложение I.

⁹ A/67/382.

7. *высоко оценивает* шестилетнюю среднесрочную стратегию Агентства, осуществление которой началось в январе 2010 года, и продолжающиеся усилия Генерального комиссара по повышению уровня бюджетной транспарентности и эффективности Агентства, как это отражено в бюджете по программам Агентства на двухгодичный период 2012–2013 годов¹⁰;

8. *высоко оценивает также* деятельность Агентства по устойчивому осуществлению его реформаторских усилий, несмотря на сложные оперативные обстоятельства, и настоятельно призывает его и впредь применять процедуры обеспечения максимальной эффективности для снижения оперативных и административных издержек и максимизации использования ресурсов;

9. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об укреплении управленческого потенциала Агентства¹¹ и настоятельно призывает далее все государства-члены тщательно рассмотреть содержащиеся в нем выводы и рекомендации, в том числе возможность продолжения выделения финансовых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

10. *одобряет* усилия Генерального комиссара, направленные на то, чтобы продолжать, насколько это практически целесообразно, оказывать в чрезвычайных ситуациях и в качестве временной меры в этом районе гуманитарную помощь населению, которое оказалось на положении внутренне перемещенных лиц и остро нуждается в дальнейшей помощи в результате недавнего кризиса в районах деятельности Агентства;

11. *призывает* Агентство увеличить объем помощи, согласно своему мандату, пострадавшим палестинским беженцам в Сирийской Арабской Республике и тем, кто вынужден был искать убежище в соседних странах, как это подробно излагается в сводном плане гуманитарного реагирования для Сирийской Арабской Республики, и призывает доноров в срочном порядке поддержать Агентство в этой связи;

12. *приветствует* достигнутый Агентством на сегодняшний день прогресс в деле восстановления лагеря беженцев Нахр эль-Баред на севере Ливана и призывает к скорейшему завершению его реконструкции, к продолжению оказания чрезвычайной помощи перемещенным лицам после разрушения лагеря в 2007 году и к облегчению их непрекращающихся страданий посредством своевременного выполнения обязательств, взятых на Международной конференции доноров по вопросу о восстановлении и реконструкции лагеря палестинских беженцев Нахр эль-Баред и пострадавших от конфликта районов на севере Ливана, состоявшейся в Вене 23 июня 2008 года;

13. *призывает* Агентство в тесном сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций продолжать добиваться прогресса в удовлетворении потребностей и обеспечении прав детей, женщин и инвалидов при осуществлении им своих

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 13А (A/66/13/Add.1).*

¹¹ A/65/705.

операций в соответствии с Конвенцией о правах ребенка¹², Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹³, и Конвенцией о правах инвалидов¹⁴, соответственно;

14. *высоко оценивает* в этой связи инициативу Агентства о проведении «летних игр» для обеспечения оздоровительных, культурных и образовательных мероприятий для детей в секторе Газа и, признавая ее позитивный вклад, призывает всесторонне поддержать эту инициативу, сожалея о том, что финансовые сложности привели к отмене «игр» в 2012 году;

15. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, полностью выполнять положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года⁵;

16. *призывает также* Израиль соблюдать статьи 100, 104 и 105 Устава Организации Объединенных Наций и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций³ в целях обеспечения безопасности персонала Агентства, защиты его учреждений и целостности его объектов на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

17. *настоятельно призывает* правительство Израиля срочно возместить Агентству все транзитные сборы, взысканные с Агентства, и другие понесенные финансовые убытки в результате задержек и ограничений на передвижение и доступ, введенных Израилем;

18. *призывает* Израиль, в частности, прекратить чинить препятствия передвижению и доступу персонала, автотранспортных средств и предметов снабжения Агентства и прекратить взимать налоги, дополнительные пошлины и сборы, что пагубно сказывается на операциях Агентства;

19. *вновь призывает* Израиль полностью снять ограничения, затрудняющие или сдерживающие импорт строительных материалов и принадлежностей, необходимых для восстановления и ремонта тысяч поврежденных или разрушенных единиц жилья беженцев, и для осуществления приостановленных проектов, касающихся гражданской инфраструктуры в лагерях беженцев в секторе Газа, отмечая при этом начало осуществления нескольких проектов в этой связи;

20. *просит* Генерального комиссара продолжать работу по выдаче удостоверений личности палестинским беженцам и их потомкам на оккупированной палестинской территории;

21. *с удовлетворением отмечает* завершение проекта регистрации данных о палестинских беженцах и его вклад в модернизацию архивов Агентства;

22. *с удовлетворением отмечает также* успех осуществляемых Агентством программ микрофинансирования и призывает Агентство в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями продолжать содействовать укреплению экономической и социальной стабильности палестинских беженцев во всех районах его деятельности;

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹³ *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁴ *Ibid.*, vol. 2515, No. 44910.

23. *подтверждает свои призывы* ко всем государствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям продолжать выделять и увеличивать специальные ассигнования на субсидии и стипендии палестинским беженцам на высшее образование в дополнение к своим взносам в регулярный бюджет Агентства и содействовать созданию центров профессионально-технической подготовки для палестинских беженцев и просит Агентство выступать получателем и попечителем специальных ассигнований на субсидии и стипендии;

24. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и неправительственные организации в срочном порядке увеличить размер своих взносов Агентству, с тем чтобы решить сохраняющиеся и усугубляющиеся проблемы серьезных финансовых трудностей и недофинансирования, особенно в условиях дефицита регулярного бюджета Агентства, отмечая, что эти финансовые трудности усугубились вследствие нынешней гуманитарной ситуации и нестабильности на местах, что привело к росту расходов, в частности на услуги в чрезвычайных ситуациях, и поддерживать ценную и необходимую работу Агентства по оказанию помощи палестинским беженцам во всех районах деятельности.

*59-е пленарное заседание,
18 декабря 2012 года*